

# SOKÓŁ POLSKI



Organe Officiel de l'Union des Sociétés Polonaises de Gymnastique en France  
 Hebdomadaire consacré aux intérêts des Sokols, ainsi qu'aux questions sociales et nationales.

Organ Oficjalny Dzielnicy Sokolstwa Polskiego we Francji  
 Tygodnik, poświęcony interesom Sokolstwa oraz sprawom społecznym i narodowo-oświatowym.

Przenumerata :  
 Hozacnie ..... 24 fr.  
 Półrocznie ..... 42,50  
 Kwartalnie ..... 6,50  
 Zagranicą rocznie ..... 80 fr.  
 — półrocznie ..... 46 fr.

Adres Redakcji i Administracji :

«SOKÓŁ POLSKI», 7, rue Corneille - Paris (6<sup>e</sup>)

POCZTOWE KANTO CZERKOWE N° 648.83

Wychodzi : w każdą sobotę

PARAISANT TOUTES LEMEDIS

Cena pojedynczego numeru 50 c.

## Ziemia rodzinną, ziemię Ojczyzną!

Sokół ci wołę, serce i dłoń,  
 U stóp Twych składa, na Twe rozkazy!

Będziesz Ty wielka, mocna bez skazy,  
 Gdy lud Sokolą myślą zapłonie.

## Polska na Olimpijdzie

III

### NASZE WRAŻENIA Z ZAWODÓW LEKKIEJ ATLETYKI

Wielki tydzień Igrzysk Olimpijskich, tydzień szlachetnych walk o wszechstronną doskonałość fizyczną, tydzień zmagani najczystszych młodzieńców, jakich wydał świat w obecnym okresie życia. — cały ten tydzień najważniejszy w Igrzyskach Olimpijskich, mamy już poza sobą.

Przyniosły nam dotychczas Igrzyska — powiedzmy to sobie szczerze — same klęski i niepowodzenia. Klęski znaczne większe od tych nawet, jakie przewidywali ci, co to zawsze złoźródźnie klęcza. Są to klęski poważne, jeżeli patrzeć będziemy na znaczenie Igrzysk z punktu widzenia rekordów, z punktu widzenia porównawczego. Hzeciwiście, spośród tych olbrzymów sportu, jak Nurni, Paddock, Ritola i tylu innych świetnych atletów, mali jeszcze jesteśmy w tej międzynarodowej rodzinie sportowej, bardzo mali.

My wszyscy, którzy bacznie śledzimy rozwój sportów w całym świecie, którzy czujnie i serdecznie pielęgnyli się ku słabej jeszcze roślinie — sportowi polskiemu, widzieliśmy o tej swojej niemożności, jeżeli chodzi o rekordy sportowe. Ubiegli tydzień lekkoatletyczny przekonał nas o tem, że jeszcze bardzo dosalnie może nawet być.

W podawanych codziennie przez gazety rezultatów zawodów, czytamy że ot — jakiś — poloniec — zajął ostatnie miejsce i tu i tam, i wszędzie nieomal, gdzie tylko występował. Jak to łatwo napisać — Wziął ostatnie miejsce — jak łatwo powiedzieć! Ale my wiemy, ile nadziei przywiązywaliśmy wszyscy do tego pierwszego występu Polski na międzynarodowym terenie współzawodnictwa sportowego. My wszyscy tak gorąco pragnęliśmy — czego? — oł, sztandaru Polski na najwyższym maszcie olimpijskim i mazurka Dąbrowskiego w interpretacji orkiestry na stadionie, melodii która, choć po wielokroć już słyszana, zawsze serce człowiecze żywym pręciem arzeniem. Widzieliśmy przecież, że przegramy. Ale na samem dniu serca kuszący głos nadziei podszeptwał ludzaco, że może jednak...

Dzisiaj — mamy pewność swej przegranej. Fakt to smutny, nie próbując nawet zaprzeczać. Ale w każdym razie nie jest on ani rozpaczyliwy, ani zniechęcający.

Spojrzymy na Igrzyska Olimpijskie z innej strony, ze strony możliwości



Poświęcenie sztandaru gniazda Dourges, chorąży Michał Katarzyński.

i stopnia rozwoju sportu polskiego.

Jesteśmy jednym z najmłodszych dzieci idei wychowania fizycznego. Nie stawaliśmy dotychczas do żadnych poważniejszych międzynarodowych zawodów sportowych. Nie znaliśmy ani melodii, ani techniki, ani stylu zawodników innych narodów. Ciągłe jeszcze zmęczeniu jesteśmy wojną, którą prowadziliśmy o całe dwa lata dłużej, niż inne państwa. Nie mamy środków finansowych na budowanie stadionów, na urzędzenia i przyrządy sportowe, na spowodowanie instruktorów. Pierwsze kroki w dziedzinie rozwijania sportu stawialiśmy w warunkach niezmierznie ciężkich, w okresie budowy samostojnego państwa polskiego. — W tych warunkach — jakże można normalnie wydoskonalać się sportowo, jakże można mieć zado do naszych chępców, że przegrali? —

Z dniem każdym idziemy jednak w Polsce, ku lepszemu. Co rok mamy więcej ludzi uprawiających sporty, co rok więcej boisk i urzędów. Nawiazaliśmy kontakt ze światem całym, poznaliśmy technikę i metody zawodników europejskich, poznaliśmy sposób życia prawdziwego sportsmena, sposób jakże odmienny od tego zwykłego systemu życia, przepelnionego tytanem, alkoholem i nieregularnością. Pod tym względem Igrzyska Olimpijskie dały nam dobrą szkołę: „potrafnymy z niej skorzystać”.

Wniec zamiast słów lekceważenia, popęgnięcia i porzyzaj pod adresem sportu polskiego, zamiast żalu i nielitości poznajmy — niech znowu w Polsce znową siłą praca okolo prawidłowego wychowania sportowego.

Zalut cztery — na następnych Igrzyskach Olimpijskich — zobaczymy!

KAMUS.

## Gimnastyka

Program na czas od 17 do 23 Lipca 1924 roku.

WSPÓLUBZIAŁ : drużyna, składająca się z 8-tu mężczyzn i 4-ech rezerwy na każde państwo.

Konkurs gimnastyczny jest współzawodnictwem drużyn, które demonstrują ćwiczenia tylko raz jeden w wymienionym nieco dalej narzędziami i zalicza :

- a) klasyfikację drużyn,
- b) klasyfikację indywidualną podług przyrządów,
- c) klasyfikację indywidualną, ustanowioną odpowiednim stopniem na danym przyrządzie.

### Nagrody wydawane w konkursach drużyn.

1-sza nagroda : Dyplom dla drużyny zwycięskiej; medal olimpijski z pożądanego srebra oraz dyplom dla każdego członka drużyny.

2-ga nagroda : Drużyna druga otrzymuje dyplom ; każdy członek tej drużyny otrzymuje srebrny olimpijski medal oraz dyplom.

3-cia nagroda : Drużyna — dyplom. Każdy członek tejże drużyny otrzymuje olimpijski medal z brązu oraz dyplom.

### Nagrody wydawane w współzawodnictwach indywidualnych.

1-sza nagroda : Olimpijski medal srebrny połączony oraz dyplom.

2-ga nagroda : Olimpijski medal srebrny oraz dyplom.

3-cia nagroda : Olimpijski medal brązowy oraz dyplom.

### Zawody próbne.

Konkursy indywidualne i drużynowe  
 Ćwiczenie przymusowe i ćwiczenie do wyboru z następującymi przyrządami :

Rece (drag poziomy horyzontalny) ; drążki równoległe.

Śnuzur gładki (8 metrów) ; koń w całą długość.

Koń w całą szerokość. Koń krótki.

### Demonstracje dla kobiet i mężczyzn.

Demonstracje odbywać się będą dla grup, złożonych z conajmniej 16 gimnastyków mężczyzn lub 16 kobiet, bez ograniczenia ilości. Nie będzie ani klasyfikacji ani rozdawania nagród.

### Przepisy ogólne.

Konkursy.

Każdy poszczególny konkurent będzie musiał odbyć ćwiczenie przymusowe i ćwiczenie do wyboru z następującymi przyrządami :

Rece (drag poziomy), drążki równoległe, kółka, snuzur gładki (8 metrów) ; koń w całą długość, koń w całą szerokość, koń krótki.

Porządek konkurujących sekcji podlega losowaniu.

Porządek zawodów próbnych, ustalony przez program nie może ulec zmianie.

Zawody będą się odbywały przedpołudniem i popołudniem w ciągu dwóch dni z conajmniej trzygodziną przerwą.

O oznaczonej godzinie na rozpoczęcie zawodów, wszyscy członkowie sądu i wszystkie sekcje konkurujące winny się zjawić obok przyrządów i na miejscach im wyznaczonych.

Członkowie sądu winni się oddać całkowicie zawodom i nie przyjmować na siebie żadnych funkcji, któreby ich mogły oddalić od miejsca ćwiczenia, a w tym sposoby przeszkadzać w odbywaniu się tychże.

Gimnastyk, który opuści swą sekcję bez pozwolenia sądu nie będzie mógł od niej wrócić.

Nie jest dozwolone, aby w czasie ćwiczeń zastąpił jakiegokolwiek gimnastyka.

Gimnastyki są obowiązani przestrzegać przepisów sądu.

Wszelkie zaślabinie lub wypadki musi być natychmiast zakomunikowane przez kierownika i stwierdzony przez urzędującego lekarza.

Celem powrotu do normalnego stanu, gimnastyk może przerwać swe ćwiczenia i będzie mógł wrócić do nich tylko po stwierdzeniu zupełnego wyzdrowienia. Nie może być zastąpiony podczas ćwiczeń.

Gimnastyk, któryby opuścił przyrząd w chwili, gdy przepis tego nie nakazuje, może na nowo rozpocząć ćwiczenie. Jedyne drugie wykonanie

DLA ĆWICZĄCYCH! Otrzymaliśmy wielki transport przepisowych mundurków ćwiczebnych różnych rozmiarów. Komplet (koszulka, spodnie, i pasek) fr. 30. Sokółowi — rogatywki przepisowe z najlepszego materiału, kokardki i pióra.  
 Zamówienia wysyłamy bez zwłoki za zaliczką pocztową. Sztabandary Sokole w krótkim czasie wykonujemy podług żądanych wzorów. z odpowiednimi napisami. Składnica Sokola, Sokół, 7, rue Corneille Paris (6<sup>e</sup>).





**GNAZDO "CALONNE-LIÉVIN"**  
(P.-DE-G.)

Tow. Gimn. Sokół w Calonne-Liévin obchodzi dnia 3-go Sierpnia pierwszą rocznicę swego istnienia oraz poświęcenie szlاندaru. Na wzięwianym obchodzie zapraszamy jaknajwięcej wszystkich gniazd Okręgu V (stacja kolejowa Bullv-Grenay).

**Program:**  
Część I.  
O godzinie 8-ej rano zawody jedynostek o nagrody, ewentualny Sokół w wyz. skok w 1/2 miejsca, rzut kłosa 7 i 2 kilogram, jeden obrót czwalej wolnych złotych z r. 1921, trwały bieg 3 kilom., nagroda honorowa.  
O godzinie 11 i m. 45 meza sw. z poświęceniem szlандaru.  
Przerwa obiadowa.

**Część II.**  
Od 1g.30m. do 2g.30m. przyjmowanie bratnich Gniazd i Towarzystw. O godz. 3-iej wyjazd z pochodem na boisko, otwarcie uroczystości i powitanie gości. Występ Koła miejscowego z pieśnią powitalną, wspanię występ drużyny z eweniamiami wolami Okręgu V. Wiczenia poszczególnych gniazd o nagrody, wiczenia wolie Okręgu I. r. a) oddzielnie, b) zenski, c) młodzieży. Powrót na salę w pochodzie, defilada o nagrody, ogłoszenie zwycięstw i rozdanie nagród.  
**Uwaga:** Towarzystwo, które przybędzie z największą liczbą członków, otrzyma nagrodę honorową, Towarzystwa posiadające szlандary, otrzymują o przybyciu po południu na poświęcenie naszego szlандaru.

**Członk:**  
Za Wydział A. WYPLATA, Sekretarz.

**Leć Orle Biały!**

Leć, Orle biały,  
W słoneczne dale  
Hardo, wspaniale  
Wzlatuj, wspaniale  
Szląkami chwały!  
Plaka nasz dumny,  
Wydarły z trumny,  
Zwyś się cały,  
Jak dawnych lat!  
Wienieczy rycerzy  
Hufz znumieniy,  
Palozę w błękity  
Za łobu wiczy.  
Wiczezye młoby  
Plaku swobody  
Krzęj życie młode,  
Wzbiój śmiało lot!

Leć i mogły,  
Lala udreki  
I krwawe nieki  
Z plam cie obnily,  
Plaku wspanialy,  
Bijesz wiez bialy,  
Two piera isny  
I z pokorą chmur!  
W zwycięzkie trudy,  
W wolność, w swobode,  
W szczęście, w pogodę,  
Patrzysz jak uprzedo...  
Narod za Tobą,  
Bądź Mu udobą,  
Krzęj życie młode,  
Prrowadź cie Bóg!

Leć Orle biały,  
W słoneczne dale  
Hardo, wspaniale  
Szląkami chwały!  
**Remigiusz Kwiatkowski.**

**ZE ŚWIATA**

Znameni królowi automobilowemu Fordowi skradziono szkatule, w której znajdowały się perły i brylanty wartości 100.000 dolarów.  
\* Z Pragi donoszą, że Czesi mają zamiar wystawie pomnik Gawrylowi Princiowi, założycielu artylercyi Franciszka Ferdynanda austriackiego.  
\* Prasa sowiecka coraz bardziej alarmuje świat wtosemian o zbliżającej się klęsce groduwej w Rosji. Welle utrudzonych zrodów miedziarzy tegoż rodzaju wywołany jest wielkimi apatami i posucia, oraz grassowaniem ofawów.  
\* Berliński inżynier Krzysztof Wirt, jakoby, wynalazł aparat, za pomocą którego można na dalekiej przeszdziwni wstrzymać pocigi.  
\* Donoszą, że zaginiony niezestny ekspedycy w Ekwadorze; Mallory i Irasing zdolali dotrzeć na sam szczyt. Przy schodzeniu dopiero ulegli wypadkowi i zgineli bez wiesci.

**OSZCZĘDZA - PUDWAŁINA DOBROBYTU**

Kto oszczędza - ludnie przyszłość dla siebie i swoich. (Haszardzki) a na starość jak byś znalazł. Wiemy, że jestes rozważny i czesł swego zarobku odkonal, jako oszczędziciel, lecz gdy zaoszczędzonym groszem możesz porządzić w każdej chwili, ryzykujesz, że pod wpływem jakiegoś mieniosia, wypadku, zapalu lub namietnosia, wydasz go nierozważnie i niezyskownie. Musisz więc bronić swoich oszczędności przed samym sobą. W tem ci dopomozie tak solidna instytucja, jaka jest Towarzystwo o Dobrobytu Francuski (Prosperite Francaise, 30, place de la Madeleine, Paris VIII, składające tam miesięcznie 10 franków, przez 16 lat, — za 16 lat, dostaniesz 2.500 franków t. j. o 580 franków więcej niż włożyłeś; oprócz tego, co miesiąc masz szansę, że los padnie na Twoją obliżając i otrzymasz 2.500 franków. Nadto, po pewnym czasie, stanoisz się udziałowcem w zyskach Towarzystwa.

**OSTATNIE WIADOMOŚCI**

**Z KRAJU**  
\* W czasie ładowania prochu do skrzyż w prochowni Modlińskiej, nieznanymi zoczywicy cheieli dokonali zamachu. Wywizyła się strzelanina między napastnikami a polięm. Krzykujące z ciemności złoceńcem udalo się zżiwe.  
\* W Modlinie pod Krakowem odkryto 15 ziemianek, w których znalezione liczne wyroby kamieniarskie. Typ Osady jest bardzo pierwoty. Narzędzia wykonane są wyłącznie z kamienia. Wiek tych wykrytych wykopalek obliżając na 2.000 lat przed narodzeniem Chrystusa.  
\* Dla uczczenia 10-cio letniej rocznicy zorganizowania Legionów Polskich, otwarta zostanie we wzesniu historyczna wysława w salach Towarzystwa Szlak Pięknych w Warszawie.  
\* Na polskim listku « Lwów » przybyli do Gdańska wspaniale zbiory przyrodnicze, przywiezione z Brazylii przez Dr. Czajkowiego.

Chód na przeszdziwni 10.000 metrów — pierwsze miejsce Frigorio (Włochy), 47 m. 49 s. Polska nie brała udziału.  
Szlafeta, 400 metrów x 4, pierwsze miejsce — szlafeta St. Zjed. 41 sek. Rekord olimpijski polity. Polacy nie brała udziału.  
Szlafeta 1.000 metrów x 4 — pierwsze miejsce szlafeta Stanów Zjednoczonych w 3 m. 16 sek. Polska nie brała udziału.  
Rzut dyskiem: Houser (St. Zj.) 46 m. 155 cm. Rekord olimpijski polity. Reprezentant Polski, Sztylowski, jedno z ostatnich miejsc.  
Bieg maratonski: (42 km.) — pierwsze miejsce zajął Steurona (Finlandja) w czasie: 2 godz. 41 m. 22 se. 3/5. Polacy nie brała udziału.  
W lekkiej atletyce chlubnie odznaczyli się Finlandzcy i Amerykanicy. Fenomenalny Finlandzcyk, Nurmi, we wszystkich 4 biegach, do których stawał zdobył pierwsze miejsce. Dzięki niemu zfortkrotnie wywyższone był szlандar Finlandji na najwyższym maczcie stadjonu w Colombes.  
KAMUS.

**KRONIKA**

**OSOBISTE**  
Przybył do Paryża delegat Przewodniwa Związku Sok. Pol. z Warszawy dr. Matuszewski. Równocześnie przybyły z północnej Francji na pokazy gimnastyczne na 8 olimpiadzie druh Prezes Dzielnicj, Franciszek Gyzno, druh Naczelnik Dzielnicj Michal Dobrowski i druh P. Brzezicki, Dzielnicj Franciszek Wolski.  
Wspólne posiedzenie delegatów Związku Dzielnicj, Zarządu Sokola i Redakcji w sprawach sokolich odbyło się dnia 17 lipca w siedzibie Sokola Paryskiego.

**WALNE ZGROMADZENIE ZWIĄZKU PŁASTYKÓW POLSKICH**

Na walnem zebraniu Związku, które się odbyło 14-go lipca b. r. w sali Carlorossi, po złożeniu sprawozdania następującego Zarządu, wybrano prezesa i nowy Zarząd w którego skład weszli: Czesław Zawadzinski jako prezes, Ludwik Graw jako sekretarz, Eugeniusz Zak, August Zamajski jako członkowie Zarządu i Franciszek Prochaska jako skarbnik. Wygłoszono kilka ważnych wniosków.

**ĆWICZENIA GIMNASTYCZNE W SOKOLE PARYSKIM** odbywają się w poniedziałki i piątki od godz. 8 1/2 do 10 wiecz. na sali gimnastycznej w gmachu szkolnym  
42, Avenue Duquesne.  
Mistrz: François Xavier lub Pasteur.

Sokół Paryski zaprasza na to wiczenia nie tylko druhów, ale i wszystkich Rodaków.

**ZLOT HARCERZY W WARSZAWIE**

W dniu ostatnim zakończenia Zlotu Harcerskiego 8 lipca r. b. Prezydent Rzeczypospolitej Wojciechowski nadał nagrody drużynom. Pierwsza nagrodą otrzymała drużyna warszawska imienia Jozefa Piłsudskiego w postaci proporea i soku brązowego na marmurowej podstawie. Pozatem innym drużynom nadano ealy szere przedmiotów, ofiarowanych przez firmę i instytucje społeczne za wygranę poszczególnych konkursów. Otrzymało też serdeczny list od angielskiego skauta mezebnego Roberta Baden-Powell'a następującej treści:

« Drodzy bracia skauti, Polacy! »  
« Pragnęłbym dać się pocieć na kilka chwil, aby choć jedna z nich mogła towarzyszyć naszym brytyjskim skautom do Warszawy, na wasz wielki Zlot. Ponieważ jednak nie to niemożliwie, przesyłam Wam moje najlepsze życzenia przez kapitana Infyre. Wiem bowiem, jakim ten Zlot będzie waznym zaleniem, nie tylko dla harcersstwa polskiego, ale także i przedwzyskian dla tych skautów innych krajów, którym dolży los pozwolił tam się znaleźć. Spodziewam się, że Zlot ten będzie nie tylko najradosniejszem w świecie zgromadzeniem skautowem, lecz również przyniesie prawdziwie pożyteczne owoce jaknajlepszego porozumienia i przyjaźni pomiędzy skautami różnych krajów, zgromadzonymi w Warszawie. Pomyślność i dobrego obozowania, życząc wam wasz brytyjscy bracia.

Najbliższe zebrania Sokola Paryskiego w siedzibie, 7, rue Corneille, odbędą się w soboty dnia 5-go i 19 lipca.

**VIII Olimpijada**



**Lekka Atletyka**

Zawody lekko-atletyczne trwały od 6-go do 13-go lipca wspaniale. W poprzednim numerze podaliśmy wyniki z pierwszych paru dni. Obecnie podajemy pozostałe rezultaty.  
Bieg na 200 metrów — pierwszy do mety przybył Szol (St. Zj.), w czasie 21 3/5 s. tuż za nim Padocek (St. Zj.). W biegu tym brała udział Polacy: Weiss i Szezech. Obaj wyeliminowani w biegach wstępnych.  
Bieg na 5.000 metrów — Pierwszy Nurmi (Finlandja) — 14 m. 31 1/5 s. Pobity rekord olimpijski, Polacy Szestowski i Ziffer wyeliminowani w biegach wstępnych.  
Bieg na 3.000 z przeszkodami — pierwszy Ritola (Finlandja) 9 m. 33 3/5 s.  
Bieg na 1.500 m. — Nurmi (Finlandja) 3 m. 53 3/5 s. Rekord olimpijski polity. Polacy Jaworski i Kostrowski wyeliminowani w biegach wstępnych.  
Skok o tyczce — najwyższy skoczek Barnes (St. Zj.) 3 m. 95 cm. Przedstawiciel Polski, Adamczyk wyeliminowany w pierwszej serii.  
Rzut młotem — pierwsze miejsce uryskał Toottel (St. Zj.) 53 m. 29 c. Polacy nie brała udziału.  
Bieg na 400 metrów — Liddell (Anglja) 47 3/5 s. Pobity rekord świata. Polacy Gajzik i Weiss nie stawali się do biegu. Swiętochowski wyeliminowany w biegach wstępnych.  
Bieg zespołowy (po trzech atłotów w zespole) na dystansie 3.000 m. Pierwsze miejsce — Nurmi (Finlandja) 8 m. 32 s. Rekord olimpijski polity. Zespół polski: Ziffer, Lukaszewski i Szestowski wyeliminowani w biegach wstępnych.  
Bieg na przedaj (10.000 m.) — Nurmi (Finlandja) 32 m. 54 1/5 s. Ostatni rekord olimpijski polity. Polska nie brała udziału.

**JERZY JACHIMOWICZ ADWOKAT POLSKI**

Dyplomowany Przewodnik Towarzystwa Paryskiego przyjmuje  
WLENSK 64-c, rue de la Gare (Dworcowo) 10 metrów od przelazku kolejowego codziennie od 9 1/2, i od 2 do 8 wiecz.  
Przeprawowa wszelkie sprawy sądowe, sporządza powołania, akta i protokoły, list zakupu nieruchomości, udziela porad prawnych t. j. p. Dla Druhów Sokolów — ustępstwo!

**POLSKI SKLEP - Artykułów Piśmiennych DRUHA**

**Roman Rombelskiego**  
Sprzedają polskich dzienników  
3, Rue de Fourcy — PARIS (IV)  
Metro (siedl. postacji) SAINT-PAUL

**Dr Medycyny Francisczek Brabander**

b. ekteraer szpitali m. Paryża  
przyjmuje rano od 11 do 12 po poł. od 3 do 6  
**CHOROBY WEWNĘTRZNE SKÓRNE I WENERYCZNE**  
Ceny Specjalne Dla Robotników  
21, Boulevard de Port-Royal i piętro na lewo  
Metro Vavin  
Uwaga: 21 nie 21 bis

**BACNOŚĆ SOKOLI!**

Polski Krawiec Stanisław KUBIAK  
16, rue de Moille, 16 (obok poczty)  
w OIGNIES (par Libercourt)  
Wykonawa wszelką garderobę, generylary, palia obłory sportowe, sukienki, etc. z materiałów w najlżejszych cenach. Kraw. niemojony. Ceny b. przystepne. Tamże: Cegowana, czyszczenie i pranie.

Nagrody, dyplomy, orły polskie, obrazy i portrety do nabywania w składnicy Sokola.

Przedstawienie bankowe Paris No. 336-38.  
R. C. S. No. 156.411.

Pierwszy Polski Bank we Francji.

Adres telegraficzny: Bankwarsa-Paris  
Telefony: Trudaine 42-43, 44-45, 55-56, Inter. 115.

# Bank dla Handlu i Przemysłu w Warszawie

FILJA W PARYŻU  
36, Rue de Chateaudun, 36 - PARIS (9<sup>e</sup>)  
Siedziba główna: Warszawa, ulica Traugotta, 8-3.  
około 100 oddziałów w Polsce.

Filje zagranicą: LONDYN (Anglia), ANTWERPJA, BRUKSELA (Belgia), ROTTERDAM (Holandia).  
Oddział w Gdańsku, 18. Reithahn.

Reprezentacje we Francji (w okręgach górnicych): Comptoir Général de Change:  
BARLIN (P.-de-C.), Grande-Place; BRUAY-LES-MINES (P.-de-C.), 12, rue de la Mine; DOUAI (Nord), główne Biuro: 2, Terrasse Saint-Pierre, dotychczasowy adres: 15, rue d'Aniche; LENS (P.-de-C.), rue de la Gare; MARLES-LES-MINES (P.-de-C.), rue Perrin; NEUX-LES-MINES (P.-de-C.), 25-4, rue Nationale; OIGNIES (P.-de-C.), 40, rue Emile Zola; SALLAUMINES (P.-de-C.), route Nationale; BIJURA POSKIKOWE: MONTIGNY-EN-GOHELLE (P.-de-C.), 39, rue d'Haras; CARVIN (P.-de-C.), route de Libercourt; DOURGES (P.-de-C.); HARNES (P.-de-C.); BILLY-MONTIGNY (P.-de-C.).

WE WSZYSTKICH BIURACH UDZIELA SIĘ INFORMACJI ORAZ PORAD BEZPŁATNIE.

Bank zatławia wszelkie operacje bankowe na najkorzystniejszych warunkach, wykonuje Przekazy na Polskę w złotych, frankach i dolarach; wydaje czeki i przekazy telegraficzne na wszystkie kraje zagranicę. Przyjmuje wkłady oszczędnościowe w złotych i frankach, placąc najwyższy procent.

Listy należy pisać po polsku i adresować: BANQUE POUR LE COMMERCE & L'INDUSTRIE A VARSOVIE.  
36, rue de Chateaudun, PARIS (9<sup>e</sup>)

## DRUHOWIE SKOKOLI!

Kupujcie przyrządy gimnastyczne, drążki, poręcz, kołyski, kółka i t. p. tylko w firmie  
**BARDOU, SAVARD & Co**  
82, Boulevard Sébastopol, PARIS  
Dostawy wielkich stowarzyszeń gimnastycznych we Francji.  
Na jądanie wysyłany katalog franco.  
R. C. : Paris 79.394

## TANIO!!!

ho w prywatnym mieszkaniu  
**Warszawski KRAWIEC PIOTR GENIK**  
1<sup>o</sup> piętro 118, rue Jules-Verne 1<sup>o</sup> piętro poleca w najlepszym gatunku z angielskich materiałów  
Garnitury w cenie od 300 Fr. do 400 Fr.  
Pala tełnie w cenie od 250 Fr. do 350 Fr.  
Kniwy pierwszorzędny.  
Magazyn otwarty w niedzielę i święta.  
Usage: Metro Belleville - Tramwaj 5 - Autobus W

## Polski Gabinet Dentystyczny

66, RUE CAUMARTIN, PARIS - 1<sup>o</sup> i 2<sup>o</sup> piętro  
w pobliżu dworca Saint-Lazare  
Leczenie jamy ustnej, leczenie, plombowanie i wprawianie zębów.  
Godz. przyjęcia: codziennie od 9-12 r. do 12-14  
i od 2-4 p. p. do 7-12 wiecz.  
Dla Druhów Skokółw ceny specjalnie niższe.

## BONY « JAMA »

Chcąc dać możność leżym rzeszom wychodzić nabywania prawie ZADARMO, do tylko za 15 FR. GARNITURY, PALTA I SKOKOLE MENDURY, wotności każde fr. 250 wyprowadzić bony « JAMA », posiadacie których bez wysiłku otrzymują tę cenną odzież.

Za należy kupon w cenie 15 fr. u swego znajomego firmie MANUFACTURE DE VETEMENTS « JAMA », 212, AVENUE DU GÉNÉRAL MICHEL-BIZOT, PARIS XII wysłać za załączką pocztową fr. 60 nos z takimże czterema kuponami, które należy rozprzedać pomiędzy dalszymi czterema nabywcami również, po 15 fr. Adres nabywcy kuponów należy przelać firmie MANUFACTURE DE VETEMENTS « JAMA », 212, AVENUE DU GÉNÉRAL MICHEL-BIZOT, PARIS XII, która nownabywcom wysła bony za załączką pocztową po 60 fr.

Po wykupieniu wszystkich czterech zaliczeń nos nabiera mocy i UPRAWNIA WŁASZCZELIA BONU DO OTRZYMANIA UBRANIA podług wyboru.  
Ubrania można wybrać osobie lub zamówić listownie, kierując się przesłanymi wskazówkami.

## Największa Polska

**FABRYKA MEBLI ARTYSTYCZNYCH**  
we wszystkich stylach  
Wielki wybór na składzie

## A. Małachowski

45 i 47 rue de Reully, Paryż XII  
Métro: Reully

## POLSKI BANK WE FRANCJI

Przekazy do Polski, Niemiec, Czechosłowacji i t. d. we frankach, dolarach, koronach czeskich i złotych polskich ukutekacian najpyszej i najlansiej

## Bank Przemysłowy w Poznaniu

ODDZIAŁ W LILLE, 86, rue Esquermoise

Pocztowe konto czechowe Lille nr 14088 Telefon 364 inter

### AGENCJE:

DOUAI, 19, rue Saint-Jacques (Nord) SALLAUMINES, rue Nationale.  
LENS, rue de la Gare ALBY  
BRUAY-LES-MINES, 84, rue de la République. MARLES-LES-MINES, rue Perrin.  
CAUVIN, Fosse IV. VALENCIENNES.

## Bank Przemysłowy w Strasbourgu

17, rue Kubh (tuż przy dworcu)

Pocztowe konto czechowe 3994 Telefon 36-63

MERLEBACH, rue Marchal-Foch — RONCHAMPS (Sędno) szkoła polska — MONTCEAU-LES-MINES

Bank zatławia wszelkie interesy bankowe.

Przyjmuje wkłady oszczędnościowe we frankach oraz złotych polskich za wysoki procent oprotowania.

Od depozytu francuskiego płaci:

za wyodrębnieniem kapitałowym 5 %  
za wyodrębnieniem 3 1/2 %  
za wyodrębnieniem 3 1/2 %  
za wyodrębnieniem 3 %

Mandaty pocztowe wysyła Bank na każde zamówienie i bezplatnie.

## SYBKA I ZAGWARANTOWANA PRZEKŁA PNIĘDZY W ZŁOTYCH POLSKICH FRANKACH I DOLARACH

## WARSZAWSKI BANK ZJEDNOCZONY

Kapitały własne przeszło 10 miliardów marek polskich  
Zarząd: Marszałkowska 123, w Warszawie. 4 Oddziały miejskie.  
Oddział w Lond. i 77 ul. Flakowska.

KORRESPONDENCI NA CAŁYM TERYTORJUM RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Oddział w Londynie Broad-Street Avenue 12 12 Blomfield Street, London E.C.2  
Oddział w Gdańsku Fundacka 27, 28  
ODDZIAŁ W PARYŻU

## Banque de l'Union de Varsovie

Tel. i Lestre 21-10 i 21-24 4, rue Edouard-VII, Paris (9<sup>e</sup>) Adres telegr.: Unionwarsa-Paris

Pocztowe konto czechowe: Paris-Nr. 572-60

Bank wysyła najszybszą pieniądzą przez Warszawę.  
bezpłatnie do kancel. wal w Polsce

Bank przyjmuje wkłady oszczędnościowe na najwyższym oprocentowaniem we frankach

### OTWIERA RACHUNKI CZEKOWE

Przekazy do POLSKI W ZŁOTYCH POL. FRANKACH I DOLORACH

Szybka i tania przesyłka pieniądzy do Polski.  
Pieniądzą uw wypłacana bez żadnych potrąceń.

Reprezentacje w: Albceno, Billy-Montigny, Oignies, Lens. Nowotworzona reprezentacja w Valenciennes, 14, avenue du Commerce (koło stacji kolejowej).

Listy i polecenia należy pisać po polsku i adresować:  
BANQUE DE L'UNION DE VARSOVIE, 4, rue Edouard-VII, PARIS (9<sup>e</sup>)

Wybór Poezji Słowackiego do nabycia w « Skokole »  
Dochód na Dom Polski  
cena: 1 fr.

Rendez-vous Skokółw  
RESTAURACJA FAYOLET-BUDZIKOWSKIRO  
W PARYŻU  
KUCHNIA FRANCUSKA I POLSKA  
Flaki w niedzielę, biały, barzecz, pierożki i t. d.  
115, rue Cardot — Métro: Maleherbe

## ZA 15 FRANKÓW HON JAMA DAJE GARNITUR LUB PALTO WARTOŚCI 250 FRANKÓW.

## La CLINIQUE UNIVERSELE

5, rue Euryale-Dahayna (na zarołach) między 81 a 83 av. Jean-Jaurès  
PARIS-XIX — Méro: J. JAURÈS  
20 LEKARZY SPECJALISTÓW  
przyjma codziennie: od 9-12 r. do 7-12 popoł.  
w czwartki, niedziela i święta od 9-12 r.  
Operacje: choroby płuc, serca, skóry, weneryczne, kołbecze, uszu, gardła, nosa, żołądka. Przewielanie. Laboratorium. Przy klinice polski doktor, Homenz

B. naczelnik lekarz 30-go Pułku Strzelców Kaniowskich.  
Dla druhów Skokółw.

## KTO MA HON JAMA, TEN NIE WIE CO TO DROGA ODZIEŻ

## RESTAURACJA FRANCO-HELLEŃSKA "Du Centre"

Emmanuel G. PATSIDOTIS  
5, rue de la Harpe, PARIS-VI (Przy placu St-Michel)

Kuchnia orientalna i francuska  
Sala na pierwszemu piętrze

## ZADAJ WIERZDZIE BONÓW JAMA A UBIERZESZ SIĘ MODNIE ZA 15 FRANKÓW

## Polska Restauracja

ZDROWA, SMACZNA I TANIA KUCHNIA  
Flaki i zrazy w Niedzielę  
— Pączki i Faworki —  
PRZYJMUJE ZAMÓWIENIA NA MIASTO  
43, Rue Zacharie, PARIS (5<sup>e</sup>)  
Métro: Saint-Michel

TYLKO ZA BONAMI JAMA GARNITUR LUB PALTO ZA 15 FRANKÓW.

## LEKARZ POLSKI

Doktor Medycyny J. GAMMAS  
Professor i konsultant kliniki.

Choroby płuc i żołądka-Choroby kobiece i weneryczne.

Godz. przyjęcia: codziennie od 9-12 r. do 12-1 r. w p. i od 2-12 p. p. do 7-12 wiecz.

10, rue du Château-d'Eau, PARIS — 1<sup>o</sup> i 2<sup>o</sup> piętro.  
w pobliżu dworców du Nord i de l'Est, przy placu de la République.

Dla Druhów Skokółw ceny specjalnie niższe.

## POLSKI ZAKŁAD KRAWIECKI

## BRACI KOZAL

poleca wykwintne garnitury z najlepszych materiałów angielskich i francuskich po cenach bardzo przystępnych

Adres: SALLAUMINES (Pas-de-Calais)  
Route Nationale obok Banku Polskiego.